

ANWENDER Sicherheitshinweise EVAstream FIT, PRO, MAX

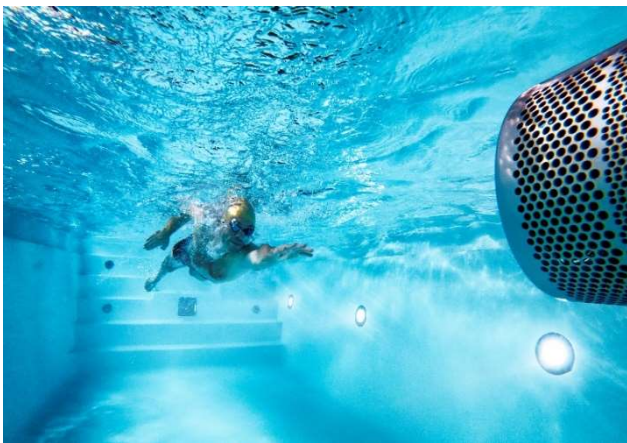
BITTE BEACHTEN SIE



Befolgen Sie bitte genau die Anweisungen für Montage, elektrische Installation und Gebrauch. Die (teilweise) Nichteinhaltung dieser wichtigen Vorschriften kann zu ernsthaften körperlichen Schäden oder Beschädigung von Eigentum führen. Wir übernehmen keinerlei Haftung für Garantie und/oder Haftung für materiellen und/oder immateriellen Schaden in Folge der Nichteinhaltung dieser Vorschriften in Bezug auf die Installation, die Montage und den Gebrauch.

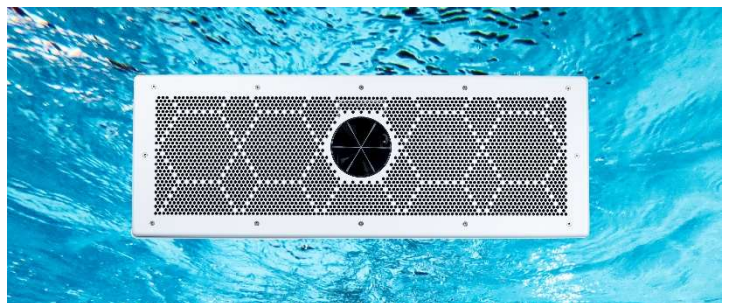
Die allgemeinen Geschäftsbedingungen von EVA Tech B.V. gelten für alle unsere Angebote und Verträge. Die Anwendbarkeit der allgemeinen Einkaufs- und Geschäftsbedingungen von Vertragspartnern wird von EVA Tech B.V. ausdrücklich ausgeschlossen.

Die Garantiebestimmungen der EVAstream und die allgemeinen Geschäftsbedingungen von EVA Tech B.V. finden Sie auf www.evastream.nl/de.



EVAstream Einbauvariant

1



EVAstream Aufbauvariant

EVA

EVA Tech B.V.
De Velde 1
8064 PH Zwartsluis
The Netherlands

support@evastream.nl
+31 (0)38 33 75 067
www.evastream.nl

Normkonformität

Low-voltage LVD Directive: 2014/35/EU	
■ EN 60364-4-41	
■ EN 60364-7-702	
■ EN 62368-1	
EMC Directive: 2014/30/EU	
<i>EMI Electromagnetic Emission</i>	
■ EN 55032 (CISPR32) Class A, B	
<i>EMC Electromagnetic Compatibility</i>	
■ EN 61000-3-2	■ EN 61000-3-3
<i>EMC Immunity & Safety</i>	
■ EN 61000-4-2	■ EN 61000-4-6
■ EN 61000-4-3	■ EN 61000-4-8
■ EN 61000-4-4	■ EN 61000-4-11
■ EN 61000-4-5	■ EN 615204-3
■ EN 55024	■ EN 61000-6-2
<i>Specific standards</i>	
■ EN 13451-1	■ EN 13451-3
■ EN 16582-1	■ EN 16582-2
■ EN 16582-3	■ EN 16713-2
■ EN 15288-1	■ EN 60204-1



Elektrische Spezifikationen

AC/DC STROMVERSORGUNG		EVAstream FIT	EVAstream PRO	EVAstream MAX
Input	Spannungsbereich	180-264Vac 254-370Vdc	180-264Vac 254-370Vdc	180-264Vac 254-370Vdc
	Frequenzbereich	47-63Hz	47-63Hz	47-63Hz
	AC Stromaufnahme (230VAC)	5.5A	9A	11A
	Nennleistung	1200VA	2000VA	2400VA
	Power factor (Typ)	>0.9	>0.9	>0.9
Output	DC Spannung (stabilisiert)	26Vdc	28Vdc	28Vdc
	DC Stromstärke	46A	71A	86A

Sicherungen gegen Kurzschluss, Überlastung, Überspannung, Überhitzung

Sicherheitsstandards SELV, UL62368-1, CSA C22.2 No. 62368-1, TUV EN62368-1 + A11, EAC TP TC 004, BSMI CNS14336-1 approved, EN55032 (CISPR32) Class A/B, EN61000-3-2/3, EN61000-4-2/3/4/5/6/8/11, EN55024, EN61204-3, EN61000-6-2, BSMI CNS13438.

MOTOR KONTROLL EINHEIT		EVAstream FIT	EVAstream PRO	EVAstream MAX
Input	Kontrollinput	DMX512	DMX512	DMX512
Output	Motor PMSM 3xDC	RPM Bereich 10-100%	RPM Bereich 10-100%	RPM Bereich 10-100%
Gehäuse	Maße	660 x 185 x 115 mm (Kabelverschraubung unten)	660 x 185 x 115 mm (Kabelverschraubung unten)	660 x 220 x 115 mm (Kabelverschraubung unten)
	IP-Wert	IP20	IP20	IP20

Umgebungstemp. Max. 32°C, in trockenem kondensfreiem Raum montieren

Sicherheitsfunktionen EVA Torque control, Spannungs-/Stromkontrolle, Mosfet Temperatur Kontrolle

Wichtige allgemeine Informationen für Anwender der EVAstream

BITTE BEACHTEN SIE! Die EVAstream ist eine leistungsstarke Anlage. Die Maschine enthält u.a. einen sehr starken Motor mit rotierender Schraube. Genau wie bei jeder anderen Maschine müssen Sie bei der Anwendung jederzeit auf Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer Nutzer achten.

EVAstream erfüllt DIN EN16582-1/2/3

Die EVAstream erfüllt die Sicherheitsanforderungen aus DIN EN16582-1/2/3 für die Anwendung in privaten Schwimmbecken. Diese Norm stellt Anforderungen an die Prävention des Eindringens von Fingern/Zehen, Händen/Füßen und Kopf/Nacken in die Maschine und ihre rotierenden Teile. Die EVAstream erfüllt die Sicherheitsanforderungen, die in dieser Hinsicht bestehen. Dennoch müssen Sie jederzeit ausreichend Abstand von der Maschine halten.

EN13451-1/3 und EN16713-2: EVAstream erfüllt die Anforderungen an Haarsicherheit

In den Sicherheitsnormen EN16713-2 (Privatschwimmbecken) und EN13451-1/3 (öffentliche Schwimmbäder) werden, außer den Anforderungen aus DIN EN16582-1/2/3, ergänzende Anforderungen an die Prävention des Eindringens von Haaren gestellt. Die EVAstream Aufbauversionen der mit einem EVA Gehäuse ausgestattet sind und die EVAstream Einbauversionen der mit einem EVA Blende ausgestattet sind, entsprechen den Anforderung aus den Normen EN16713-2 und EN13451-1/3.



Trotz der ergriffenen Maßnahmen für die Haarsicherheit ist das Tragen einer Badekappe für jeden Anwender der EVAstream vorgeschrieben. Das Tragen einer Badekappe kommt der Sicherheit und dem Schwimmvergnügen zugute.

Die EVAstream sicher anwenden



Vor der Anwendung

- Jeder Anwender und Bediener der EVAstream muss zuvor die Gebrauchsanleitung vollständig durchlesen. Diese Vorschriften müssen jederzeit genau eingehalten werden.
- Die Anlage darf nur unter Wasser in Betrieb genommen werden. Die Anlage muss für die Inbetriebnahme immer vollständig untergetaucht werden. Ernsthafte und bleibende Schäden an der Anlage können auftreten, wenn die EVAstream während des Gebrauchs nicht untergetaucht ist.
- Das Wasser und die Umgebung müssen den Umgebungsbedingungen entsprechen, die auf der letzten Seite dieses Dokuments näher beschrieben werden.
- Die Montagetiefe der EVAstream ist maximal 50cm unter der Wasseroberfläche.
- Die Anlage und das Becken, in der sie angebracht wird, müssen frei von Hindernissen sein, bevor die Anlage eingeschaltet wird. Kleine Objekte und Spielzeuge müssen aus dem Wasser und vom Boden entfernt werden, um Schäden an der Anlage zu vermeiden.
- Der einzige Zweck der EVAstream ist die Anwendung als Gegenstrom-Schwimmanlage. Die Anwendung für andere Zwecke muss zuvor mit dem Hersteller abgesprochen und schriftlich festgehalten werden.
- Sorgen Sie dafür, dass Anwender der EVAstream diese Anweisungen immer vor dem Gebrauch durchlesen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitungen an einem gut zugänglichen Ort in der Nähe der Anlage auf.

Regeln für die sichere Anwendung

- Die EVAstream hat standardmäßig ein Anschlusskabel mit Stecker. Bei festem Anschluss an 230V muss der Installateur einen Hauptschalter/Werkschalter in dem Raum installieren, in dem die Motor Kontrolleinheit installiert ist. Dieser Schalter dient dazu, die Anlage bei Wartung und anderen Tätigkeiten spannungsfrei zu machen. Außerdem muss in dem Raum, in dem sich das Schwimmbecken mit der EVAstream befindet, ein An-/Ausschalter für den Anwender montiert werden. Zu Ihrer Sicherheit und der Sicherheit anderer Anwender müssen Sie diesen An-/Ausschalter verwenden, um die Anlage kurz vor dem Gebrauch einzuschalten und direkt nach Gebrauch auszuschalten.
- Zur EVAstream werden standardmäßig Badekappen mitgeliefert. Wir weisen nachdrücklich auf die jedem Schwimmbadnutzer vorgeschriebene Nutzung einer Badekappe hin, wenn die EVAstream eingeschaltet ist.
- Kontrollieren Sie, ob Spielzeuge oder kleine Gegenstände aus dem Wasser und vom Boden entfernt wurden, bevor die EVAstream eingeschaltet wird.
- Achten Sie darauf, dass sich vor dem Einschalten der Turbine keine Personen im Ansaug- und Ausströmbereich der Turbine der Schwimminstallation befinden.
- Sorgen Sie immer dafür, dass Sie während der Bedienung der EVAstream Sicht auf die Anlage und das Schwimmbecken haben, in dem sie sich befindet.
- Die Wasseransaugung erfolgt rund um die Anlage. Sorgen Sie immer dafür, dass die ansaugenden Teile vollständig frei von Hindernissen sind. Diese Teile der Anlage dürfen auf keinerlei Art und Weise verschlossen werden. Dies sorgt nicht nur für die ausreichende Wasserzufuhr, sondern stellt auch sicher, dass die Ansaugstärke immer auf dem erforderlichen Niveau (EN 13451-1/3) bleibt.
- Halten Sie zu Ihrer Sicherheit immer ausreichend Abstand von der EVAstream, ausreichender Abstand bedeutet mindestens 50 cm sowohl auf der Vorderseite als auch an den Seiten (bei der Aufbauversion).
- Berücksichtigen Sie die Strömungsstärke bei Nutzung der EVAstream. Passen Sie die Geschwindigkeit der Kraft und den Fähigkeiten des Nutzers an.
- Achten Sie bei der Aufbauversion darauf, dass sich keine Personen auf die Anlage stellen oder setzen oder auf irgendeine andere Art und Weise Gewicht auf die Anlage geben.

Wann darf die EVAstream NICHT verwendet werden?

- Personen, die nicht im Besitz einer offiziellen Erklärung der Schwimmfähigkeit (Schwimmerzeugnis) sind, dürfen unter keinen Umständen die EVAstream verwenden.
- Die EVAstream darf nicht von Kindern genutzt werden, die jünger als 8 Jahre alt sind.
- Kinder unter 16 Jahren dürfen die EVAstream niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen nutzen.
- Lassen Sie Kinder niemals allein, wenn die EVAstream eingeschaltet ist oder leicht eingeschaltet werden kann. Bleiben Sie mit Ihrer Aufmerksamkeit immer beim Schwimmer.
- Die EVAstream darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen und/oder Sinnesfähigkeiten oder eingeschränkten geistigen Fähigkeiten verwendet werden, solange sie sich nicht unter Aufsicht einer dafür qualifizierten und für ihre Sicherheit verantwortlichen Person befinden.
- Es ist nicht erlaubt, die EVAstream zu nutzen, wenn Sie Alkohol, Drogen oder Medikamente zu sich genommen haben, die Ihr Reaktionsvermögen beeinflussen. Achtung! Die EVAstream ist eine Anlage mit stark rotierenden Teilen. Beachten Sie dies beim Gebrauch.
- **ACHTUNG!** Es ist nicht erlaubt, die EVAstream zu nutzen, wenn das Stromkabel beschädigt ist.

Reinigung und Pflege



ACHTUNG! Machen Sie die Anlage zunächst vollständig spannungsfrei, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen. Wenn die Installation fest an 230V angeschlossen ist, müssen Sie den Hauptschalter/Werkschalter (montiert im Technikraum bei der Motor Kontrolleinheit) ausschalten, bevor Sie die Tätigkeiten ausführen. Es reicht nicht aus, den Ein/Ausschalter zu verwenden, da Sie damit die Anlage nicht vollständig spannungsfrei machen. Sie müssen den Werkschalter verwenden, um die gesamte Anlage spannungsfrei zu machen!

Nach Gebrauch, Überwintern und Pflege

- Die EVAstream ist standardmäßig mit einem Anschlusskabel mit Stecker ausgestattet. Für die Pflege und Wartung müssen Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, um die Anlage spannungsfrei zu machen. Bei einem festen Anschluss an 230V schalten Sie den Hauptschalter/Werkschalter aus.
- Die flexible Aufbauversion der EVAstream (montiert mit EVA-SM-A00/A01/A02/A03) können Sie vor Gebrauch einfach an der Schwimmbeckenwand befestigen und nach Gebrauch wieder entfernen. Wir empfehlen Ihnen, die Anlage wenn möglich zu entfernen, wenn Sie sie nicht nutzen.
- Wenn Sie Ihr Schwimmbecken im Herbst/Winter nicht beheizen, müssen Sie die EVAstream (Turbine) aus dem Schwimmbecken entfernen. Die EVAstream Turbine muss frostfrei bleiben. Bei Frost an der EVAstream oder ihren Teilen können nicht behebbare Schäden an der Anlage entstehen.
- Es ist nicht erlaubt, die EVAstream zu verwenden, wenn das Stromkabel beschädigt ist. Achten Sie immer auf Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer Anwender, vor allem wenn Sie stromführende Geräte im Wasser oder in der Nähe des Wassers einsetzen.
- Die Anlage niemals mit konzentrierten Reinigungsmitteln säubern.
- Am Ende des Lebenszyklus der EVAstream muss das Gerät/seine Einzelteile nach den vor Ort geltenden Richtlinien bei den dafür ausgewiesenen Abgabestellen entsorgt werden.

Umgebungsbedingungen bei Anwendung der EVAstream

Anforderungen an Wasserzusammenstellung und Umgebung

Umgebungsbedingungen bei Anwendung der EVAstream

- Umgebungstemperatur Stromkasten: 0°C bis 32°C (Montage in einem trockenen, kondensfreien Raum).
- Empfohlene Montagetiefe: Achsenabstand Schraube auf 250 mm unter der Wasseroberfläche.
- Wassertemperatur: +5° C bis +35° C.

Wasserwerte

Der Anwender der EVAstream ist verantwortlich dafür, die richtigen Bedingungen für eine optimale Lebensdauer des Produkts zu schaffen. Um die Garantiebedingungen zu erfüllen, darf die EVAstream nur in Becken mit einer Wasserzusammenstellung innerhalb der folgenden Grenzwerte genutzt werden:

- pH-Wert: 6,8 - 7,8
- Maximaler Chlorgehalt Wasser:
 - Hallenbad – Frei verfügbares Chlor (FVC): $0,5 \leq \text{FVC} \leq 1,5$ mg/l
 - Freibad ≥ 20 m² – Frei verfügbares Chlor (FVC): $0,5 \leq \text{FVC} \leq 3,0$ mg/l
 - Freibad < 20 m² – Frei verfügbares Chlor (FVC): $0,5 \leq \text{FVC} \leq 5,0$ mg/L
 - Alle Becken – Gebundenes verfügbares Chlor: $< 0,6$ mg/l
- Das Becken und die vorhandenen Accessoires müssen frei von Elektrolyse sein.
- Zur Verhinderung von Elektrolyse müssen Installationsnischen korrekt geerdet sein.
- Cyanursäure: ≤ 100 mg/l
- Metalle: ≈ 0 mg/l
- Karbonathärte: $\geq 2^\circ\text{dH}$ ($^\circ\text{dH} = \text{mmol/l} \times 2,8$); ($^\circ\text{eH} = \text{mmol/l} \times 3,5$); ($^\circ\text{fH} = \text{mmol/l} \times 5,0$)
- Ozon: 0 mg/l
- Σ Chlorit + Chlorat: ≤ 30 mg/l
- Redox - Spannung: ≥ 700 mV

Nicht vorgesehene Anwendungen

- Keine Anwendung in explosionsgefährdeten Umgebungen.
- Keine Anwendung in einer aggressiven Umgebung (Gase, Säuren, Dämpfe, Stoffe, Öle).
- Keine Anwendung in verschmutztem Wasser.
- Keine Anwendung der Turbine oberhalb des Wassers.
- Je nach Betonart muss der Einbauschacht geschützt werden. Bei Verwendung von Beton mit hohen Chlorid- und Sulfatbestandteilen (z.B. Thermotec) muss der Einbauschacht auf der Rückseite mit einer PE-Folie (Bauschutzfolie) gegen diese schädlichen Stoffe geschützt werden.